

R A P O R T D E A C T I V I T A T E (2 0 1 1 - 2 0 1 5)

| Domeniul activităților | Tipul activităților | Categorii și restricții | Subcategorii | Indicatori | Punctaj criteriu | Descriere |
|--|--|---|--------------|------------|------------------|---|
| 1. Activitatea didactică și profesională (A1) | 1.1. Cărți și capitole în lucrări de specialitate: | 1.1.1. Carte de autor unic, bazată pe teza de doctorat (publicată la o editură acreditată) | | publicarea | | |
| | | 1.1.2. Carte ¹ de autor unic sau coautor (monografie, sinteză, studiu lingvistic, studiu filologic, dicționar științific), publicată la o editură acreditată | autor | 20 p | | |
| | | | coautor | 10 p | | <i>Aeterna Latinitas. Mică enciclopedie a gândirii europene în expresie latină</i> , Polirom, Iași, 1997, 450 p. (în colaborare cu Lucia-Gabriela Munteanu). ISBN: 973-9248-13-6 (ed. a II-a : Chișinău, București, 2013, ISBN: 9736750515) |
| 1.1.3. Ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche), publicată | autor | 20 p | | | | |

| | | | | | | |
|--|--|-------------------------|---------|------|--|---|
| | | la o editură acreditată | | | | <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Biblia 1688, Pars IX, Paralipomenon I-II</i>, în seria <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Editura Universității “Alexandru Ioan. Cuza”, Iași, 2011 (coordonator). 2. <i>Biblia 1688, Pars VIII, Regum III-IV</i>, în seria <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2012 (coordonator). 3. <i>Biblia 1688, Pars X₂, Iob</i>, în seria <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Editura Universității “Alexandru Ioan. Cuza”, Iași, 2013 (coautor; coordonator). 4. <i>Biblia 1688, Pars XXII, Pseudo-Josephus Flavius</i>, în seria <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2013 (coautor; coordonator). 5. <i>Biblia 1688, Pars XIII, Isaïas</i>, în seria <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014 (coordonator). 6. <i>Biblia 1688, Pars XIV, Jeremias</i>, în seria <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014 (coordonator). 7. <i>Biblia 1688, Pars XX, Sapientia Solomonis. Sapientia Sirab. Susanna. Draco</i>, în seria <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014 (coautor; coordonator). 8. <i>Biblia 1688, Pars XVI, Daniel</i>, în seria <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014 (coordonator). 9. <i>Biblia 1688, Pars XV, Iezekiel</i>, în seria <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014 (coordonator). 10. <i>Biblia 1688, Pars XXI, Macabei 1-3</i>, în seria <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014 (coordonator). |
| | | | coautor | 10 p | | |

| | | | | | | |
|--------------------|-------------------------------|---|-----------------|------------|--|---|
| | | | autor | 10 p | | |
| | | 1.1.4. Editarea unei opere științifice sau literare; traducerea și dotarea cu aparat critic (note și/sau comentarii) a unei opere științifice (publicată la o editură acreditată) | coautor | 5 p | | <p>1. Eugeniu Coșeriu, <i>Istoria filosofiei limbajului. De la începuturi până la Rousseau</i>. Ediție nouă, augmentată de Jörn Albrecht, cu o remarcă preliminară de Jürgen Trabant, versiune românească și indice de Eugen Munteanu și Mădălina Ungureanu, cu o prefață la ediția românească de Eugen Munteanu, Editura Humanitas, București, 2011, 520 p.</p> <p>2. Eugeniu Coșeriu, <i>Lingvistica textului. O introducere în hermeneutica sensului</i>. Versiune românească și indici de Eugen Munteanu și Ana-Maria Prisacaru, cu o postfață de Eugen Munteanu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2013.</p> <p>3. Gh. Ivănescu, <i>Problemele capitale ale vechii române literare</i>. Ediția a II-a, revizuită, indici și bibliografie de Eugen Munteanu și Lucia-Gabriela Munteanu, cu o postfață de Eugen Munteanu, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași, 2012, 440 p., ISBN: 978-973-703-770</p> |
| | | 1.1.5. Coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, atlase, enciclopedii, tratate) | | 10p/70pag. | | |
| | | 1.1.6. Colaborator la lucrări internaționale constituind elemente ale unor serii științifice fundamentale publicate la edituri străine de prestigiu | autor articol | 10 p | | |
| | | | coautor articol | 5 p | | |
| 1.2. Îndrumare: | 1.2.1. Conducător de doctorat | | | 5 p | | <p>a) Doctorate susținute în calitate de conducător științific la Universitatea din Iași (46 de doctori declarați)</p> <p>2014, decembrie, Cenel-Augusto Perez, <i>Resurse lingvistice pentru prelucrarea limbajului natural</i></p> <p>2014, decembrie - Gina Nimigean, <i>Structuri lingvistice și artistice în cărțile populare românești (secolele al XVII-lea – al XVIII-lea)</i></p> <p>2014, octombrie - Dorica Coca, <i>Receptarea operei lui Ovidius în cultura română</i> (cum laude)</p> <p>2014, octombrie - Carmen Aștefanei, <i>Receptarea operei lui Horatius în cultura română</i> (magna cum laude)</p> <p>2014, iulie – Carmen Dimitriu, <i>Limba și stilul prozei lui Vasile Voiculescu</i> (magna cum laude)</p> |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| | | | | | <p>2013, septembrie – Teofil Grosu, <i>Molitvenicele românești în raport cu originalele lor grecești. Studiu istoric, filologic și teologic</i> (magna cum laude)</p> <p>2013, septembrie – Silvia Chiosea, <i>Epistolă și panegiric greco-român adresate lui Constantin Brâncoveanu (Ms. BAR 766). Ediție de text, studiu filologic și lingvistic</i> (summa cum laude)</p> <p>2013, septembrie – Andreea Drișcu, <i>Gramatica românească a lui Radu Tempea (1797). Ediție critică și studiu lingvistico-filologic</i> (magna cum laude)</p> <p>2013, septembrie – Aura Mocanu, <i>Ion Gheție: lingvist și filolog. Studiu monografic</i> (magna cum laude)</p> <p>2013, septembrie – Irina Zamfir, <i>Trepte și forme ale creativității în opera Anei Blandiana</i> (magna cum laude)</p> <p>3013, septembrie – Delia Gavrilu, <i>Tipologia textului jurnalistic în presa românească actuală</i> (summa cum laude)</p> <p>2013, ianuarie – Neculai Muscalu, <i>Scrierea istoriei în limba română</i> (magna cu laude)</p> <p>2012, decembrie – Ana Bobu, <i>Receptarea în cultura română a scrierilor Sfântului Ioan Gură de Aur</i></p> <p>2012, octombrie — Ana-Maria Carp (căsăt. Prisecaru), <i>Efecte ale interferenței lingvistice româno-germane în toponimia românească din Bucovina habsburgică (actualele teritorii românești)</i> (magna cum laude)</p> <p>2012, septembrie — Anița-Rodica Giornei (căs. Ardelean), <i>Nume de plante în tradiția biblică românească</i> (magna cum laude)</p> <p>2012, septembrie — Cristina-Mariana Lungu (căs. Cărăbuș), <i>Nume de animale în tradiția biblică românească</i> (magna cum laude)</p> <p>2012, septembrie — Iosif Camară, <i>Rugăciunea Tatăl nostru în limba română. Studiu monografic lingvistico-filologic</i> (magna cum laude)</p> <p>2012, septembrie — Ana-Veronica Spenchiu (căs. Catană-Spenchiu), <i>Între Biblia de la București (1688) și revizua din 1795 a lui Samuil Micu. Probleme de traductologie</i> (magna cum laude)</p> <p>2012, septembrie — George-Cătălin Nicolau, <i>G. Ivănescu, istoric al limbii române</i> (magna cum laude)</p> <p>2012, septembrie — Alina Camil, <i>Antim Ivireanul, Dumnezeuiștile și sfintele Liturghii (Târgoviște, 1713). Ediție de text și studiu filologico-lingvistic</i> (magna cum laude)</p> <p>2012, septembrie — Elena Spiridon, <i>Veniamin Costachi, editor și traducător. Studiu monografic</i> (magna cum laude)</p> <p>2011, noiembrie — Mihaela-Cristina Rădulescu (Crețu), <i>Cașanile lui Ilie Miniati, București, 1742. Ediție de text, studiu</i></p> |
|--|--|--|--|--|---|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | <p><i>filologic și lingvistic</i> (magna cum laude)</p> <p>2011, noiembrie — Sabina Rotenștein, <i>Numele propriu în textul biblic românesc. Studiu asupra procesului de adaptare formală</i> (magna cum laude)</p> <p>2011, septembrie — Silvia Baltă, <i>Cromatică biblică. Studiu filologic-comparativ asupra denumirilor pentru culori în tradiția biblică românească</i> (summa cum laude)</p> <p>2011, septembrie — Ruxandra Nechifor, <i>Poetica personajului la Mircea Cărtărescu</i> (magna cum laude)</p> <p>2011, septembrie — Loredana Dascăl, <i>Configurații pragmatice și lexicale ale limbii grecești din textele epistolare redactate de Compania negustorilor greci din Sibiu (secolele al XVIII-lea – al XIX-lea)</i> (magna cum laude)</p> <p>2011, septembrie — Diana Stoica, <i>Poetica elementelor la Eminescu. Pământul</i> (magna cum laude)</p> <p>2011, iulie — Ioan-Florin Florescu, <i>Traducerile biblice, între literalitate și transpunere liberă</i> (summa cum laude)</p> <p>2011, ianuarie — Mădălina Ungureanu, <i>Dosoftei, Parimiile preste an, Iași, 1686. Ediție de text, studiu filologic și lingvistic</i> (magna cum laude)</p> <p>b) Doctoranzi activi la data prezentei raportări:</p> <ul style="list-style-type: none"> - anul al III-lea = 2 doctoranzi (Oana Zamfirescu, Loredana Buzoianu) - anul al II-lea = 5 doctoranzi: Arina Polozova, Gabriela Birsan, Emanuela Ciurciun, Carmen Boroda, Luciana Radu - anul I = 5 doctoranzi: Sândica Bizim, Ioan Mihalcea, Alexandra Prisecaru, Georgiana Marcu, Mihaela Onofrei <p>c) mentorizarea unor proiecte postdoctorale</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dr. Mădălina Ungureanu, <i>Tradiția românească și europeană a unei vechi cărți de cult: parimiarul</i>, bursă postdoctorală în perioada 1 iulie-31 decembrie 2011, în cadrul proiectului „Rețea transnațională de management integrat al cercetării postdoctorale în domeniul Comunicarea științei. Construcție instituțională (școală postdoctorală) și program de burse (CommScie)” - POSDRU/89/1.5/S/63663, finanțat prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013. - Dr. Maria Husarciuc-Moruz, a) <i>Tratamentul semi-automat al unităților frazeologice în corpus. Abordare contrastivă pentru limbile franceză și română</i>, grant CNCSIS, tip TD, cod 492, desfășurat între anii 2007-2008 la Universitatea din Iași; b) <i>Frazeologie biblică românească. Corpus adnotat și studiu lingvistic</i>, bursă postdoctorală desfășurată în cadrul Proiectului |
|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | <p>POSDRU/89/1.5/S/49944 („Dezvoltarea capacității de inovare și creșterea impactului cercetării prin programe post-doctorale”) la Universitatea din Iași.</p> <p>- Dr. Ana-Maria Gînsac, a) <i>Teonimie românească. Concept. Metodă. Probleme</i>, grant CNCSIS, proiect de cercetare doctorală (TD), desfășurat între 2007 – 2008, contract nr. 413/ 1.10.2007. b) <i>Onomastică biblică românească. Studiu lingvistic și filologic</i>, grant CNCS, proiect de cercetare postdoctorală (PD), desfășurat între 16 august 2010 – 28 iulie 2012, contract nr. 57/30.07.2010. C) <i>Bursă de cercetare și formare postuniversitară „Nicolae Iorga” în domeniul filologiei clasice și moderne</i>, Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica, Veneția, 2008 – 2010, OMEdCT nr. 3726/15.04.2008.</p> <p>- Dr. Ioana Repciuc, <i>Elemente de religiozitate populară în riturile românești ale apei. O perspectivă socio-antropologică</i>, grant CNCS, Cod: PN-II-RU-PD-2011-3-0220 (Programul Resurse umane – Proiecte de cercetare postdoctorală), desfășurat în perioada 1 octombrie 2011-30 aprilie 2013.</p> <p>- Dr. Florin Olariu, <i>Practici, reprezentari si comportament (socio)lingvistic in context minoritar. Strategii euristice si perspective metodologice in analiza dimensiunii lingvistice a fenomenului migraționist contemporan</i>, bursă postdoctorală în perioada 1 iunie 2010 - 31 decembrie 2013, în cadrul proiectului „Societatea bazată pe cunoaștere – cercetări, dezbateri, perspective” - POSDRU/89/1.5/S/56815, finanțat din Fondul European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013.</p> <p>- Dr. Dinu Moscal, <i>Teoria predicăției. Între logică și lingvistică</i>, bursă postdoctorală în perioada 1 aprilie - 31 decembrie 2012, în cadrul proiectului „Societatea bazată pe cunoaștere – cercetări, dezbateri, perspective” - POSDRU/89/1.5/S/56815, finanțat din Fondul European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013.</p> <p>- Dr. Daniela Butnaru, <i>Reflexe lingvistice ale unor structuri cognitive spațiale complementare</i>, bursă postdoctorală în perioada 1 aprilie - 31 decembrie 2012, în cadrul proiectului „Societatea bazată pe cunoaștere – cercetări, dezbateri, perspective” - POSDRU/89/1.5/S/56815, finanțat din Fondul European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013.</p> <p>- Dr. Cătălina Tărcăoanu, <i>Engeniu Coșeriu. Teoretician al textului (lingvistica textului, filosofia limbajului)</i>, bursă</p> |
|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | | |
|---------------------------------|---|--|---------|------|--|--|
| | | | | | | <p>postdoctorală în perioada 1 aprilie - 31 decembrie 2012, în cadrul proiectului „Societatea bazată pe cunoaștere – cercetări, dezbatere, perspective” - POSDRU/89/1.5/S/56815, finanțat din Fondul European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013.</p> <p>- Dr. Ala Sainenco (Republica Moldova), <i>Ritm și limbaj (spre o analiză a prozei)</i>, bursă postdoctorală în perioada 1 noiembrie 2012 – 30 martie 2013, în cadrul programului „Erasmus Mundus European Mobility with Neighbouring Region in the East” – Grant Agreement number 2011 – 2576/001-001-EMA2.</p> <p>- Drd. Alina Bordiian (Ucraina), bursă doctorală în perioada 1 noiembrie 2012 – 30 martie 2013, în cadrul programului „Erasmus Mundus European Mobility with Neighbouring Region in the East” – Action 2 – Strand 1 2009-2013.</p> |
| | 1.3. Material didactic: | 1.3.1. Curs sau manual universitar | autor | | | |
| | | | coautor | 3 p | | |
| 2. Activitate de cercetare (A2) | 2.1. Articole, studii, comunicări, recenzii | 2.1.1. în: reviste indexate în bazele de date internaționale, reviste clasificate de CNCS ca A sau B, volume ale unor conferințe sau congrese internaționale | autor | 10 p | | <p>1. <i>Die Konzeption von Gheorghe Ivănescu über die mittelalterlichen Wanderungen der Rumänen</i>, în Wolfgang Dahmen/ Günther Holtus/ Johannes Kramer/ Michael Metzeltin/ Wolfgang Schweickard/ Otto Winkelmann (edit.), <i>Südosteuropäische Romania. Siedlungs-/Migrationsgeschichte und Sprachtypologie</i> (Romanisches Kolloquium XXIV), Narr Francke Verlag, 2012, p. 47-59. ISBN: 938-3-8233-6740-6.</p> <p>2. <i>Monumenta linguae Dacoromanorum, projet philologique de longue haleine</i>, în „Synergies Roumanie”, 7 (2012), p. 343-349. ISSN: 2261-3463.</p> |
| | | | coautor | 5 p | | 1. (Împreună cu Lucia-Gabriela Munteanu), <i>Compendio de la tradición bíblica rumana con ejemplos del Libro de Ruth</i> , în „Biblias Hispánicas”, nr. 2 (2013), p. 439-527. ISSN: 2171-2026. |
| | | 2.1.2. în: Analele/Buletinele/Anuarele științifice ale universităților, Academiei Române, volume colective, omagiale, in memoriam, reviste clasificate C; reviste științifice necotate | autor | 6 p | | - <i>O prietenie exemplară. Petru Caraman și Gheorghe Ivănescu în corespondență</i> , în „Limba Română”, nr. 1-2, anul XXI, Chișinău, 2011, p. 35-41 (I), nr. 3-6, anul XXI, Chișinău, 2011, p. 271-276 (II) și nr. 7-8, anul XXI, Chișinău, 2011, p. 166-174 (III). |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | <p>-<i>Câteva reflecții despre posteritatea imediată a lui Eugeniu Coșeriu</i>, în „Limba Română“, nr. 7-8, anul XXI, Chișinău, 2011, p. 38-44.</p> <p>-<i>Vigoare și tenacitate</i>, în „Limba română“, nr. 3-6, anul XXI, Chișinău, 2011, p. 15.</p> <p>-<i>Tradiția biblică românească. Coordonate, stadiu al cercetării, potențial</i>, în: Eugen Munteanu (coord.), <i>Receptarea Sfintei Scripturi, între filologie, hermeneutică și traductologie</i>. Lucrările Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și Europeană», Iași, 28-29 octombrie 2010, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași, 2011, p. 11-20.</p> <p>-<i>Prefață</i> la volumul: Emanuel Conțac, <i>Dilemele fidelității. Condiționări culturale și teologice în traducerea Bibliei</i>, Editura Logos, Cluj-Napoca, 2011, p. 9-11.</p> <p>- „<i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>”, <i>proiect de prestigiu al Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași</i>, în volumul: Vasile Băcu et alii (ed.), <i>Simpozionul Internațional „Grigore Bostan – 70”. Probleme actuale de filologie română</i> (Cernăuți, 10-12 octombrie 2011), Cernăuți, 2012, p. 270-289.</p> <p>- <i>En guise de préface. La postérité d'Eugenio Coseriu</i>, în vol.: Eugen Munteanu (coord.), <i>Lucrările colocviului Internațional „Eugeniu Coșeriu – 90 de ani de la naștere” (Iași-Bălți, 27-29 iulie 2011)</i>, număr special din „Anuar de lingvistică și istorie literară”, t. LI (2011), Editura Academiei Române, București, 2012, p. 7-13.</p> <p>- <i>Vasile Arvinte, in memoriam (1927 – 2011)</i>, în „Dacia literară”, anul XXIII (serie nouă din 1990), nr. 110-111 (12-12/ 2012), p. 102-104; retipărit în „Anuar de lingvistică și istorie literară”, t. LII (2012), p. 269-270.</p> <p>- <i>A Brief History of the Romanian Biblical Tradition</i>, în „Biblicum Jassyense. Romanian Review for Biblical Philology and Hermeneutics”, volume 3, Iași, 2012, p. 5-55.</p> <p>- <i>Tradiția biblică românească. O prezentare sintetică</i>, în „Anuar de lingvistică și istorie literară”, t. LII (2012), p. 11-37.</p> <p>- <i>Biblia în limba română</i>, în Eugen Simion (coord.), <i>Dicționarul literaturii române</i>, vol. I (A-L), Editura Univers Enciclopedic Gold, București, 2012, p. 163-174.</p> <p>- <i>Cuvânt înainte</i>, la volumul: <i>Șapte taine a beserecii, Iași, 1644</i>. Ediție critică, nota asupra ediției și studiu filologico-lingvistic de Iulia Mazilu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2012, p. 9-12.</p> <p>-<i>Editarea de texte românești vechi, între coropcăreala lucrativă și</i></p> |
|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| | | | | | <p><i>impostura „academică”</i>, în „Cronica veche”, anul II (XLVIII), nr. 4 (27), aprilie 2013, p. 6-7), republicat în vol.: <i>Omagiu lui E. Simion la 80 de ani</i>, București, 2013.</p> <p>- <i>Cuvânt înainte</i>, la volumul: Loredana Dascăl, <i>Reflexe epistolare ale activității Companiei Negustorilor Greci din Sibiu (1453-1895)</i>, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2013, p. 8-13.</p> <p>- <i>Gheorghe Ivănescu, omul și intelectualul</i>, în „Dacia literară”, anul XXIV/ 112-113 (serie nouă din 1990), ianuarie-februarie 2013, p. 97-105.</p> <p>- <i>Cuvânt înainte</i>, la volumul: Cristina Crețu (editor), <i>Ilie Miniatur, Cazani (București, 1742). Studiu filologic și lingvistic, ediție de text, notă asupra ediției, note și glosar</i>, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2013, p. 13-15.</p> <p>- <i>Cuvânt înainte</i>, la volumul: Ana-Maria Gînsac, <i>Teonimie românească. Concept, metodă, probleme</i>, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2013, p. 15-17.</p> <p>- <i>In memoriam D. Irimia. O evocare</i>, în volumul: Ofelia Ichim (coord.), <i>Diaspora culturală românească: paradigme lingvistice, culturale și etnofolclorice</i>, Iași, Editura Alfa, 2013, p. 81 – 85.</p> <p>- <i>Rolul Bisericii și al textelor cu conținut bisericesc în procesul de formare a vechii române literare. Un punct de vedere filologic</i>, în vol.: Nicolae-Cristian Cădă (edit.), <i>Șerban Cantacuzino, Antim Ivireanul și Neofit Cretanul, promotori ai limbii române în cult</i>. Lucrare publicată cu binecuvântarea Preafiericitelui Părinte Daniel, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române, Editura Cuvântul Vieții, București, 2013, p. 7-79.</p> <p>- <i>Ἰαπαξ λεγόμενα în versiunea „Milescu” a Vechiului Testament</i> (Ms. 45), în volumul: Rodica Zafiu, Ariadna Ștefănescu, Carmen Mîrzea Vasile, Raluca Brăescu (edit.), <i>Limba română: variație sincronică, variație diacronică. II (Stilistică, pragmatică, retorică și argumentare, istoria limbii, filologie, dialectologie)</i>. Actele celui de-al 12-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică (București, 14-15 decembrie, 2012), Editura Universității din București, 2013, p. 275-282.</p> <p>- <i>Material lexical inedit din versiunea „Milescu revizuită” a Vechiului Testament (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române)</i>, în „Anuar de lingvistică și istorie literară”, t. LIV (2014), Editura Academiei Române, București, 2014, ISSN: 1583-7017 (70 pagini, sub tipar).</p> <p>- <i>Din bestiariul biblic: furnicolul</i>, în volumul Bogdan Crețu/ Lăcrămioara Petrescu (coord.), <i>Omagiu profesoarei Elvira</i></p> |
|--|--|--|--|--|---|

| | | | | | |
|--|---|---------|-----|--|--|
| | | | | | <p><i>Sorohan</i>, Junimea, Iași, 2014 (sub tipar).</p> <p>- <i>Prefață</i> la volumul: la volumul: Neculai Muscalu, <i>Scrierea istoriei în limba română</i>. A.D. Xenopol. Elemente de limbă și discurs, Editura Tipo Moldova, Iași, 2015, p. 7.</p> |
| | | coautor | 3 p | | <p>1. (împreună cu Lucia-Gabriela Munteanu), <i>Nicolae Milescu, traducător al Septuagintei în limba română. Evaluare traductologică</i>, în „Analele științifice ale Universității Alexandru Ioan Cuza din Iași” (serie nouă), secțiunea III, e, lingvistică, tomul LX, 2014, p. 231-238).</p> <p>2. (în colaborare cu Lucia-Gabriela Munteanu), <i>Un eveniment filologic de excepție: publicarea unei versiuni românești din secolul al XVIII-lea a Bibliei, tradusă după Vulgata</i>, în vol.: Gheorghe Chivu, Alexandru Gafton, Adina Chirilă (coord.), <i>Filologie și bibliologie. Studii [în onoarea profesorului Vasile Țâra]</i>, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2011, p. 253-268.</p> |
| | 2.1.3. Comunicări la zilele universităților, colocvii, simpozioane, conferințe, mese rotunde, ateliere științifice, organizate în cadru instituțional de către universități, Academia Română, institutele de cercetare ale Academiei Române | | 5 p | | <p>Conferințe, prelegeri și seminarii în străinătate</p> <p>-<i>Die rumänische biblische Tradition. Systematische und historische Darstellung</i> (I-II), conferință susținută în cadrul Institutului de Romanistică al Universității «Friedrich Schiller» din Jena, 5-6 iulie 2011.</p> <p>- <i>Anfänge schriftlicher Überlieferung. Auf der Suche nach einer Identität. Einige Reformversuche</i>, conferință susținută în cadrul Institutului de Romanistică al Universității «Friedrich Schiller» din Jena, 6 iulie 2012.</p> <p>-<i>Herausbildung einer lateinisch-romanischen und pro-westlichen Identität. Die Școala Ardeleană</i>, conferință susținută în cadrul Institutului de Romanistică al Universității «Friedrich Schiller» din Jena, 9 iulie 2012</p> <p>-<i>Militante Romantik. Die Reformtätigkeit Eliade-Rădulescus</i>, conferință susținută în cadrul Institutului de Romanistică al Universității «Friedrich Schiller» din Jena, 10 iulie 2012.</p> <p>Comunicări științifice</p> <p>a) la întruniri științifice internaționale</p> <p>- <i>La posterité d'Eugenio Coseriu</i>, comunicare prezentată la colocviul internațional «Dire le cose come sono», Convegno di studi in honore del linguista Eugen Coșeriu, organizat de Accademia di Romania și Universitatea «La Sapienza», Roma, 9-12 iunie 2011.</p> <p>- <i>Semnificații ale unei prietenii: Eugeniu Coșeriu – Gb. Ivănescu</i>, comunicare prezentată la <i>Colocviul internațional cu caracter</i></p> |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | <p><i>aniversar «Eugeniu Coșeriu – 90 de ani de la naștere»</i> (Iași-Bălți, 27-29 iulie 2011), organizat de Institutul de Filologie Română „A. Philippide“, Universitatea «Alexandru Ioan Cuza» din Iași și Universitatea de Stat „Alec Russo“ din Bălți.</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Actualitatea gândirii lingvistice coseriene</i>, comunicare plenară (key note speaker) prezentată la <i>Colocviul internațional cu caracter aniversar «Eugeniu Coșeriu – 90 de ani de la naștere»</i> (Iași-Bălți, 27-29 iulie 2011), organizat de Institutul de Filologie Română „A. Philippide“, Universitatea «Alexandru Ioan Cuza» din Iași și Universitatea de Stat „Alec Russo“ din Bălți. - <i>Foundational Elements of Eugenio Coseriu's Linguistic Theory</i>, comunicare plenară (key note speaker) prezentată la <i>International Symposium „Folklore and Linguo-Culturology of the Caucasian Peoples”</i> (Tbilisi, 18-21 aprilie 2012), organizat de Javakhishvili Tbilisi State University, Sukhumi State University, Institute of Folklore of Azerbaijan National Academy of Sciences, Ardahan University of Turkey, Union of Engineers and Architects of the Turkic World, Union of Caucasus Universities și Valeh Halijar International Scientific-Cultural Research Fond. - <i>La Septante traduite en roumain par Nicolae Milescu pendant la première moitié du XVIIe siècle. Contexte historique, significations culturelles et confessionnelles</i>, plenary lecture la <i>International Colloquium „Vernacular Bible and Religious Reform”</i>, Leuven, 29-30 nov. – 1 dec. 2012. - (în colaborare cu Lucia-Gabriela Munteanu), <i>Nicolae Milescu, traducteur de la Septante en roumain. Evaluation traductologique</i>, comunicare prezentată la <i>International Colloquium „Vernacular Bible and Religious Reform”</i>, Leuven, 29-30 nov. – 1 dec. 2012. - <i>Vulgata als Quelle für die ersten Übersetzungen ins Rumänische der Psalter</i>, Workshop condus în cadrul reuniunii internaționale „Vulgata-Congress”, București, 14-17 noiembrie, 2013, organizat de „Vulgata-Verein” din Elveția și Colegiul „Noua Europă” din București. - „<i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>” – <i>ein der prominentesten philologischen Projekte an der Alexandru-Ioan-Cuza-Universitaet in Iași</i>, comunicare plenară (key note speaker) prezentată în cadrul manifestării „Rumaeniens Tagen an der Friedrich-Schiller-Universitaet”, Jena, 26-27 iunie 2014. |
|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| | | | | | <p>b) la întruniri științifice naționale</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Apariții recente la Editura Academiei Române</i>, prezentări de cărți în cadrul Sesiunii de comunicări lunare a Institutului de Filologie Română „A. Philippide“, 21 ianuarie 2011. - <i>Câteva reflecții despre posteritatea imediată a lui Eugeniu Coșeriu</i>, comunicare plenară (key note speaker) prezentată la Conferința Științifică Internațională «Revista „Limba română“ – două decenii în serviciul culturii naționale», Chișinău, 13 mai 2011. - <i>G. Ibrăileanu despre limba română literară</i>, comunicare prezentată la Simpozionul Național «Doi critici în antiteză: G. Ibrăileanu și E. Lovinescu», Iași, 3 iunie 2011, organizat de Institutul de Filologie Română „A. Philippide“ și Universitatea «Alexandru Ioan Cuza» din Iași. - În cadrul cursurilor de vară «România — limbă și civilizație», Iași, 25 iulie 2011, conferința cu titlul <i>Repere ale tradiției textuale a Bibliei în limba română</i>. - <i>Teme și obiective în cercetarea biblico-filologică românească. O evaluare în context european</i>, comunicare prezentată la Simpozionul Internațional «Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română», organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide» din Iași între 21-23 septembrie 2011. - <i>Utilitatea studiilor biblice pentru înțelegerea dinamicii evolutive a limbii române</i>. comunicare prezentată Simpozionului Internațional «Grigore Bostan – 70. Probleme actuale de filologie română», Cernăuți, 10–12 octombrie 2011. - <i>Bestiarul biblic. Câteva hapax legomena</i>, comunicare prezentată la Simpozionul Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», ediția a II-a, Iași, 4-5 noiembrie 2011. - <i>Elogiu magiștrilor</i>, conferință susținută în cadrul ciclului «Conferințele Humanitas», Iași, 18 noiembrie 2011. - <i>Tezele centrale ale doctrinei humboldtiene, ca bază epistemologică a științelor umaniste moderne</i>, conferință susținută miercuri, 29 februarie 2012, la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, în cadrul programului “Rețea transnațională de management integrat al cercetării postdoctorale în domeniul Comunicarea Științei. Construcție instituțională (școala postdoctorală) și program de burse (CommScie)” – POSDRU/89/1.5/S/63663. |
|--|--|--|--|--|---|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | <p>-<i>Călătorie de studii în Georgia</i>, conferință susținută miercuri, 20 iunie, 2012, în cadrul sesiunii lunare de comunicări a Institutului de Filologie Română «A. Philippide» din Iași.</p> <p>- <i>Caragiale și limba română</i>, comunicare susținută marți, 12 iunie 2012, în cadrul Simpozionului Național «I.L. Caragiale azi. Vitalitatea operei», organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide» din Iași.</p> <p>- <i>Fundamentele textuale ale unei hermeneutici a textului</i>, conferință ținută în cadrul sesiunii lunare a Cercului de Hermeneutică al Facultății de Filosofie a Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași, joi, 21 iunie 2012.</p> <p>- <i>Gheorghe Ivănescu, omul și intelectualul</i>, prelegere plenară (key note speaker) inaugurală la Simpozionul Internațional „Gh. Ivănescu – 100 de ani de la naștere”, Iași, 1-2 noiembrie 2012.</p> <p>- <i>Proiectul «Monumenta linguae Dacoromanorum». Stadiu al cercetării, perspective, semnificații</i>, conferință ținută în cadrul sesiunii lunare a Departamentului de Cercetări Interdisciplinare din Domeniul Științelor Umaniste, joi, 31 ianuarie, 2013.</p> <p>- <i>International Colloquium „Vernacular Bible and Religious Reform”, Leuven, 29-30 nov. – 1 dec. 2012. O relatare</i>, conferință susținută joi, 14 februarie, 2013, în cadrul sesiunii lunare de comunicări a Institutului de Filologie Română «A. Philippide» din Iași.</p> <p>- <i>Prezentarea proiectului de editare a Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Chuj a Academiei Române (grant CNCS)</i>, conferință plenară (key note speaker) susținută la Biblioteca Academiei de Științe a Republicii Moldova, Chișinău, 6 aprilie 2013.</p> <p>- <i>Semnificații ale unui act de cultură major: versiunea românească integrală a Vechiului Testament a lui Nicolae Milescu</i>, conferință plenară (key note speaker) susținută la Biblioteca Academiei de Științe a Republicii Moldova, Chișinău, 6 aprilie 2013.</p> <p>-<i>Paradigma Augustin: intelectual și stâlp al Bisericii Universale</i>, conferință susținută la data de 29 iunie 2013, în cadrul „Prelegerilor academice” la Filiale din Iași a Academiei Române.</p> <p>- <i>Sfânta Scriptură, etapă și punte a integrării limbii române în comunitatea conceptuală europeană</i>, conferință susținută în 2 septembrie, 2013, orele 12-14, la Universitatea de Stat din Chișinău, în cadrul Conferinței Internaționale <i>Limba română – limbă a integrării europene</i>, organizată de Institutul de</p> |
|--|--|--|--|--|--|

| | | | | | |
|--|--|---|--|-----|---|
| | | | | | <p>Filologie al Academiei de Științe a Moldovei și de Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” din Chișinău, Chișinău, 31 august – 2 septembrie 2013.</p> <p>- <i>A fost Dosoftei revizorul versiunii biblice a lui Nicolae Milescu Spătarul? Confirmarea unei ipoteze</i>, comunicare susținută în cadrul celui de-al 13-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică, Universitatea din București, 13–14 decembrie 2013.</p> <p>- <i>Biblia ca fundament al comunității culturale europene</i>, conferință plenară (key note speaker) susținută în cadrul ciclului de conferințe organizat de „The Schuman Centre for European Studies”, Iași, 21 februarie, 2014.</p> <p>- <i>Reflectarea lexicului biblic în DLR. Propuneri metodologice</i>, comunicare la Workshop-ul „Lexicografia și provocările informaticii”, Iași, 15 mai 2014.</p> <p>- <i>Ion Heliade Rădulescu, traducător și interpret al Bibliei</i>, comunicare prezentată la Simpozionul Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», ediția a IV-a, Iași, 8-10 mai 2014.</p> <p>- <i>La Teoría Lingüística de Eugenio Coseriu hoy en Día</i>, conferință plenară (key note speaker) susținută în la <i>V Congreso Nacional de Investigaciones Lingüísticas-Filológicas «Eugenio Coseriu in memoriam»</i>, Lima, Peru, 6-8 august 2014.</p> <p>- <i>Propuneri metodologice pentru studiul lexicologic al vechilor texte românești. Cu exemplificări din versiunea „Milescu revizuită” a Vechiului Testament (Ms. 45)</i> comunicare prezentată la Simpozionul Internațional <i>Limba și cultura română: abordări interne și perspective externe</i> (ediția a XIII-a a simpozionului anual al Institutului de Filologie Română «A. Philippide»), Iași, 17-19 septembrie 2014.</p> <p>- <i>Călătorie de studii la Lima, Peru</i>, conferință susținută joi, 16 octombrie 2014, în cadrul sesiunii lunare de comunicări a Institutului de Filologie Română «A. Philippide» din Iași.</p> |
| | | 2.1.4. Recenzii științifice publicate în reviste de specialitate. | | 2 p | |
| | | 2.1.5. Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, necotate CNCS, cu ISSN | | 1 p | <p>-Interviu luat de Horia-Roman Patapievici și transmis în cadrul emisiunii «Înapoi la argument» la postul de televiziune «România Culturală», joi, 3 martie 2011, orele 21,30-22,30.</p> <p>- <i>Et in Arcadia ego</i>, în „Dacia literară“, anul XXII, nr. 95 (2/2011), martie 2011, p. 26-29.</p> <p>- <i>O prietenie exemplară. Petru Caraman și Gheorghe Ivănescu în</i></p> |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| | | | | | <p><i>corespondență</i>, în „Limba română“, Chișinău, anul XXI, nr. 1-2 (187-188), p. 22-30 (I) și nr. 3-6 (189-192), p. 271-276 (II).</p> <p>- <i>Vigoare și tenacitate</i>, în „Limba română“, Chișinău, anul XXI, nr. 3-6 (189-192), p. 16-17.</p> <p>- <i>Un eșec artistic sau despre cum nu ar trebui pusă în scenă dramaturgia clasică</i>, în „Ziarul de Iași“, joi, 6 octombrie 2011, p. 7.</p> <p>- Interviu cu Alexandru Vasilescu în cadrul Emisiunii „ARTitudini“, la TVR-Iași, luni, 12 martie 2012, orele 19,00-19,20 (reluat marți, 13 martie, ora 10,00).</p> <p>- <i>Elogiu magiștrilor</i>, în „Dacia literară“, nr. 3-4 (102-103), anul XXII (serie nouă din 1990), 2012, p. 78-88.</p> <p>- <i>Întodeauna, în toate cercetările mele, am căutat mereu noul, necunoscutul absolut</i>. Dialog cu istoricul literar N. A. Ursu, în „Convorbiri literare“, aprilie 2013, nr. 4 (208), p. 9-14.</p> <p>- Interviu cu pr. Dumitru Păduraru în cadrul emisiunii „Pridvoarele credinței“, la TVR-Iași, 8 iunie 2013, orele 17-18 (reluat pe 9 iunie 2013, orele 8,00-9,00 pe TVR3).</p> <p>- Interviu cu Valeriu Ștefan în cadrul emisiunii „31 august-Ziua Limbii Române“, la Radio Iași, 31 august 2013, orele 17-18.</p> <p>- „<i>Poeții sunt sarea pământului</i>“. Convorbire cu Diana Stoica, în „Baadul literar“, anul VII, nr. 3-4 (26-27), august-noiembrie 2013, p. 15-18.</p> <p>- <i>Florin Faijer. Încercare de portret</i>, în „Convorbiri literare“ septembrie 2013.</p> <p>- <i>Literatura a dovedit în totdeauna o mare capacitate internă de a renaște din cenușă</i>. Dialog cu istoricul și criticul literar Elvira Sorohan, în „Convorbiri literare“, august, 2014, nr. 8 (224), p. 9-19</p> <p>- Sextus Propertius Carus, <i>Elegii</i>, traducere din limba latină și prezentare, în OS, nr. 1, 1984, p. 16.</p> <p>- Aurelius Augustinus, <i>Despre limbaj și educație (Confessiones. I, 13-23)</i>, traducere din limba latină și prezentare, în OS, nr. 5-6, 1984, p.16.</p> <p>- Aurelius Augustinus, <i>Poemul prieteniei (Confessiones, VII, 14)</i>, traducere din limba latină și prezentare, în “Dialog”. XVI, nr. 101-102, 1984, p. 16.</p> <p>- Aurelius Augustinus, <i>Fragmente despre semne și limbaj</i>, selecție, traducere din limba latină și prezentare, în “Dialog”, XVII, 107-108, 1985, p. 16.</p> <p>- Toma de Aquino, <i>Despre fiind și esență (De ente et essentia)</i>,</p> |
|--|--|--|--|--|---|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | <p>traducere din limba latină, prezentare și note, în “Dialog”, XVIII (1986), decembrie 1986, p. 16.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Plotin, <i>Despre iubire (Enneades, III, v, 1-3)</i>, traducere din limba latină și prezentare, în OS, nr. 4-5, 1987, p. 16. - William Ockham, <i>Logică și limbaj (Summa logicae, 1,1)</i>, traducere din limba latină, prezentare și note, în OP, nr. 5 (118), 1989, p. 8. - Sfântul Augustin, <i>Invocație, Meditație asupra timpului (Confessiones, I, 1, 1 — I, v, 6; XI, XIV, 17 — XI, XXII, 29)</i>, traducere din limba latină și prezentare, în “Convorbiri literare”, nr. 5-6-7, 1992, p. 4-5. - Toma de Aquino, <i>Argumentele existenței lui Dumnezeu (Summa Theologiae, I, q. II, a. 1 — I, q. II, a. 3)</i>, traducere din limba latină și prezentare, în “Convorbiri literare”, nr. 3 (1993), p. 10-11. - H.-G. Gadamer, <i>Spune-mi de ce clubul tău de tenis este cel mai bun</i>, prezentare și traducere, în “Dacia Literară”, anul V (serie nouă), nr. 13 (2/1994), p. 43-45). - Sfântul Augustin, <i>Confesiuni</i>, 12 foiletoane, în “Timpul”, nr. 3, martie 1996 — nr. 3, martie 1997. - Meister Eckhart, <i>Trei predici în limba germană</i>, în “Dacia literară”, nr. 5, septembrie, 1998. - Eugeniu Coșeriu, <i>Semn, simbol, cuvânt</i> (versiune românească a studiului <i>Zeichen, Symbol, Wort</i>), în vol.: Eugeniu Coșeriu, <i>Omul și limbajul său. Studii de filozofie a limbajului, teorie a limbii și lingvistică generală</i>. Antologie, argument și note de Dorel Fînar, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2009, p. 112-134.- - Eugeniu Coșeriu, <i>Limbajul între physei și thesei</i> (versiune românească a studiului <i>Die Sprache zwischen physei und thesei</i>), în vol.: Eugeniu Coșeriu, <i>Omul și limbajul său. Studii de filozofie a limbajului, teorie a limbii și lingvistică generală</i>. Antologie, argument și note de Dorel Fînar, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2009, p. 54-72 (co-traducător alături de Ana-Maria Prisecaru). - Eugeniu Coșeriu, <i>Despre esența limbajului poetic</i>, în „Convorbiri literare”, aprilie 2013, nr. 4 (208), p. 28-32 (co-traducător alături de Ana-Maria Prisecaru). - Eugeniu Coșeriu, <i>Pagini despre construcția textelor prin arta literară</i>, în „Dacia literară”, anul XXIV (serie nouă din 1990), nr. 118-119 (7-8/ 2013), p. 21-31 (co-traducător alături de Ana-Maria Prisecaru). |
|--|--|--|--|--|--|

| | | | | |
|-----------------------------|---|-------------|-----|---|
| 2.2. Activitate editorială: | 2.2.1. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, work-shopuri pe teme științifice sau de formare a doctoranzilor, organizate în cadru instituțional de către universități, Academia Română, institutele Academiei Române | coordonator | 7 p | <p>1. <i>Receptarea Sfintei Scripturi, între filologie, hermeneutică și traductologie</i>, I, Lucrările Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și Europeană», Iași, 28-29 octombrie 2010. Editori: Eugen Munteanu (coord.), Ioan Florin Florescu, Ana-Maria Gînsac, Maria Moruz, Sabina Savu-Rotenstein, Mădălina Ungureanu, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași, 2011.</p> <p>2. <i>Lucrările Colocviului internațional aniversar «Eugeniu Coșeriu – 90 de ani de la naștere» (Iași – Bălți, 27–29 iulie 2011)</i>, coordonator: Eugen Munteanu, redactori: Luminița Botoșineanu, Doina Hreapcă, Ioana Repciuc. Număr special din „Anuar de lingvistică și istorie literară”, t. LI (2011), Editura Academiei Române, București, 2012, 444 p., ISSN: 1583-7017.</p> <p>3. <i>Receptarea Sfintei Scripturi, între filologie, hermeneutică și traductologie</i>, II, Lucrările Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», Iași, ediția a II-a, 4-5 noiembrie 2011. Editori: Eugen Munteanu (coord.), Ana-Maria Gînsac, Maria Moruz, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași, 2012, 414 p., ISSN: 2285-5580. ISSN-L: 2285-5580.</p> <p>4. <i>Receptarea Sfintei Scripturi, între filologie, hermeneutică și traductologie</i>, III, Lucrările Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», Iași, ediția a III-a, 30 mai 1 iunie 2013. Editori: Eugen Munteanu (coord.), Iosif Camară, Sabina-Nicoleta Rotenstein, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași, 2014, 412 p.</p> |
| | | coeditor | 5 p | |
| | 2.2.2. Referent științific la edituri sau reviste din țară sau din străinătate, acreditate | | 1 p | |
| | 2.2.3. Membru în colectivul de redacție al unei reviste de specialitate din țară sau din străinătate, acreditate, cu peer review și editing process | | 2 p | <p>1. din 2013, ianuarie — membru al colegiului editorial al revistei „Zeitschrift für romanische Philologie” (revistă ISI, fondată în 1877, Max Niemeyer Verlag, Tübingen).</p> <p>2. din 2012, septembrie — membru al colegiului editorial al revistei „Philologia” (Iași)</p> <p>3. din 2011, ianuarie — membru al colegiului editorial al revistei „Philologica Jassyensia” (Iași)</p> <p>4. din 2011, ianuarie — membru al colegiului editorial al revistei „Anuar de lingvistică și istorie literară” (Iași)</p> |

| | | | | | | |
|--|---|---|-------------|-----|--|---|
| | 2.3. Organizarea de manifestări științifice: | 2.3.1. Colocvii, simpozioane, conferințe sau congrese | organizator | 5 p | | <p>.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 2014: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», ediția a IV-a, Iași, 8 – 10 mai 2014. 2. 2013: membru al Comitetului Științific al celui de-al IV-lea Congres Internațional „Eugenio Coseriu” (IV Congresso Internazionale <i>Oltre Saussure. L’eredità scientifica di Eugenio Coseriu</i>, Udine, 1-2 ottobre 2013) 3. 2013: președinte al comitetului de organizare al Simpozionului Național «Doi ctitori ai literaturii române: Gheorghe Asachi și Bogdan Petriceicu Hasdeu», organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 20 iunie 2013. 4. 2013: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», ediția a III-a, Iași, 30 mai - 1 iunie 2013. 5. 2013: președinte al comitetului de organizare și moderator al dezbaterii publice «Junimea-150 de ani», Iași, 28 martie 2013, organizată de Institutul de Filologie Română «A. Philippide» (participanți: Ștefan Afloroaei, Codrin Liviu Cuțitaru, Bogdan Crețu, Doris Mironescu, Antonio Patraș, Cassian Maria Spiridon). 6. 2012: co-președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Internațional „Gh. Ivănescu – 100 de ani de la naștere”, organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 1-2 noiembrie 2012. 7. 2012: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Internațional Anual al Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, «Tradiție/inovație – identitate/alteritate: paradigme în evoluția limbii și a culturii române», organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 18 –19 septembrie 2012. 8. 2012: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național «I. L. Caragiale azi. Vitalitatea operei», organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 12 iunie 2012. 9. 2011: președinte al comitetului de organizare a |
|--|---|---|-------------|-----|--|---|

| | | | | | |
|---------------------------|--|----------|-----|---|---|
| | | | | | <p>Simpozionului Național «Explorări în tradiția biblică românească și europeană», organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza», ediția a II-a, Iași, 4-5 noiembrie 2011.</p> <p>10. 2011: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Internațional „Metafore ale dezvoltării din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română” organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 21-23 septembrie 2011.</p> <p>11. 2011: președinte al comitetului de organizare a Colocviului internațional cu caracter aniversar «Eugeniu Coșeriu – 90 de ani de la naștere», organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași-Bălți, 27-29 iulie 2011.</p> <p>12. 2011: președinte al comitetului de organizare a Simpozionului Național „Doi critici în antiteză: G. Ibrăileanu și E. Lovinescu”, organizat de Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, 3 iunie 2011. în colaborare cu Institutul Cultural Român.</p> |
| 2.4. Granturi științifice | 2.4.1. obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare | director | 5 p | <p>Activitate științifică instituțională (g r a n t u r i)</p> <p>a. în plan național</p> <p>1. 2011-2014 — Director de proiect (Grant CNCS, cod 1578, valoare: 1.030.200 lei) al temei <i>Prima traducere românească a Septuagintei, operă a lui Nicolae Milescu (MS. 45 BAR Cluj). Ediție critică, studii lingvistice și filologice</i></p> <p>2. 2008-2014 — Director de proiect: <i>Centrul de Studii Biblice «Monumenta linguae Dacoromanorum»</i> (proiect interdisciplinar finanțat din fondurile extrabugetare de Universitatea «Alexandru Ioan Cuza» din Iași).</p> <p>3. 2005-2007 — Director de proiect (Grant CNCISIS: cod. 1394, valoare: 459 milioane lei) al temei <i>Etnonimia românească. Dicționar istoric al numelor de țări și popoare în limba română.</i></p> <p>b) în plan internațional</p> <p>4. 2012-2015 – volumul dedicat limbii române din seria <i>Handbuch der romanischen Linguistik/Manuel de linguistique romane</i>; coordonatori: Wolfgang Dahmen și Eugen Munteanu; în curs de elaborare sub auspiciile Editurii de Gruyter; 300 pagini format în quarto, 35 de colaboratori din România, Germania, Austria, Spania și Italia.</p> | |

| | | | | | | |
|---|--|--|---------|----------------------------|-----|---|
| | | | | | | Colaboratori din Institutul «Philippide»: Marius Clim, Anamaria Prisecaru, Laura Manea, Elena Tamba, Dinu Moscal, Cristina Florescu, Ioana Repciuc, Daniela Butnaru, Florin Olariu, Luminița Botoșineanu, Vlad Cojocaru. |
| | | | membru | 2 p | | <p>b) În plan internațional</p> <p>7. 2007-2014 Membru al proiectului <i>Dictionnaire Etimologique Roman</i> (DERom), proiect în consorțiu, franco-german, cu colaborare internațională. Finanțatori: <i>Agence nationale de la Recherche</i> (ANR-Franța) și <i>Deutsche Forschungsgemeinschaft</i> (DfG-Germania). Directori de proiect: prof. dr. Eva Buchi (Nancy) și prof. dr. Wolfgang Schweickard (Saarbrücken). Valoarea proiectului: 680.000 Eur.</p> <p>8. 2006-2014 — Profesor-asociat la Graduiertenkolleg «Kulturelle Orientierungen und gesellschaftliche Ordnungsstrukturen in Südosteuropa», în cadrul Universităților din Jena și Erfurt. Finanțatori: Deutsche Forschungsgemeinschaft (DfG) și landul Thuringia. Director: Prof. Dr. Joachim von Puttkamer. Organizator, în aceasta calitate, al Seminarului (Sommerakademie) cu tema “Europadiskurse”, Iași, 23-30 septembrie 2007.</p> |
| 3. Recunoașterea și impactul activității (A3) | 3.1. Traduceri: | 3.1.1. operă științifică sau beletristică dintr-o limbă modernă | autor | 2 p | | |
| | | | coautor | 1 p | | |
| | 3.2. Carte științifică de autor publicată în străinătate | 3.2.1. Punctajul se adaugă chiar dacă lucrarea (volum sau articol) a fost deja publicată în România sau în Republica Moldova. | | 20 p volum 10 p articol | | |
| | 3.3. Citare, mențiune bibliografică, cronică, recenzare | 3.3.1. Cu excepția autocitărilor. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN. Pe parcursul unui capitol sau studiu se punctează o singură citare. | | | 2 p | |
| 3.3.2. Cronică sau recenzare | | | | 1 p | | <p>B. Recenzii și referințe mai ample</p> <p>C i t ă r i : Eugen Pavel, <i>Arheologia textului</i>, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2012, p. 23, 48, 56.</p> <p>- Eugeniu Coșeriu, <i>Istoria filosofiei limbajului. De la începuturi până la Rousseau</i>. Ediție nouă, augmentată de Jörn Albrecht, cu o remarcă preliminară de Jürgen Trabant, versiune românească și indice de Eugen Munteanu și Mădălina Ungureanu, cu o prefață la ediția românească de Eugen</p> |

| | | | | | |
|-------------------------------------|--|-------------|--|-----|--|
| | | | | | <p>Munteanu, Editura Humanitas, București, 2011.</p> <p>R e c e n z i i : Sorin Lavric, cu titlul <i>Cunabula verborum</i>, în „România literară”, nr. 8, 24 februarie 2012, p. 9; Ioan Cârâc, cu titlul <i>Cea mai recentă apariție editorială în limba română a unei opere de Eugeniu Coșeriu</i>, în „Anuar de lingvistică și istorie literară”, t. LI/ 2011. Număr special: Lucrările Colocviului Internațional «Eugeniu Coșeriu – 90 de ani de la naștere» (Iași-Bălți, 27-29 iulie 2011), Editura Academiei Române, București, 2012, p.435-438.</p> <p>- Toma din Aquino, <i>De ente et essentia/ Despre fiind și esență</i>. Traducere, studiu introductiv, note și comentarii, trefierințe bibliografice și tabel cronologic (ediția a II-a revăzută), Editura “Polirom”, Iași, 2008, 200 p. ISBN: 978-973-46-1036-5.</p> <p>D e z b a t e r e pe marginea acestei cărți în “Idei în dialog”, anul IV, nr. 7 (46), iulie 2008: Florin Crîșmăreanu: <i>De ente et essentia. Note pe marginea unei noi ediții în limba română</i> (p. 32-34), Eugen Munteanu: <i>Note pe marginea unor note</i> (p. 34-36), Alexander Baumgarten, <i>Praeparatio Theodorici de Uriberg. Comentarii la traducerea tratatului Despre fiind și fiindă a lui Toma din Aquino</i> (p. 36-37).</p> <p>- <i>Quaderni della Casa Romana di Venezia</i>, VII, 2010. Atti del Congresso Internazionale «La Tradizione biblica romana nel contesto europeo» (Venezia, 22-23 aprilie 2010), a cura di Eugen Munteanu, Ana-Maria Gînsac, Corina Gabriela Bădeliță, Monica Joița, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza», Iași, 2010, 170 p. ISSN: 1583-9397.</p> <p>Recenzii de Ana-Veronica Catană-Spenchiu, în „Philologica Jassyensia”, anul VII, nr. 1 (13), 2011, Iași, p. 311-312.</p> <p>Volum omagial: Ana Catană Spenchiu, Ioana Repciuc (edit.), <i>Flores Philologiae. Omagiu profesorului Eugen Munteanu la împlinirea vârstei de 60 de ani</i>, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2013, 604 p.</p> |
| 3.4. Premii și distincții academice | 3.4.1. oferite de universități, institute de cercetare, academii, USSR, asociații profesionale de nivel național | | | 2 p | |
| 3.5. Keynote speaker | 3.5.1. la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese | | | 1 p | |
| 3.6. Stagii în | 3.6.1. Visiting professor | cel puțin o | | 3 p | |

| | | | | | | |
|--|--|--|------|-----|--|--|
| | străinătate | | lună | | | |
| | | 3.6.2. Stagiul postdoctoral (exclusiv Erasmus - staff mobility) | | 2 p | | 1. 2014, noiembrie – 2015, ianuarie invitat al Universității din Jena, cercetător științific asociat. |
| | 3.7. Prezența în baze de date din țară și străinătate: | 3.7.1. ProQuest Central, Ebsco, SpringerLink e-journals, Wiley Online Librarian, Cambridge, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH, KVK, worldcat.org, bibliomadrid.org, libfl.ru, wolfram.schneider.org, ceecs.net, regista-imperii.adwmainz.de, lib.washington.edu, jenopc4.thulb.uni-jena.de și altele, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R. și în cele ale bibliotecilor din străinătate | | | | Motoarele de căutare consultate au indicat următorul rezultat (aproximativ): a) prezența în baze de date internaționale și naționale a unor lucrări personale ca singur autor = 305 prezențe b) prezența în baze de date internaționale sau naționale a unor lucrări coordonate de mine = 300 prezențe |

¹ Lucrarea va avea aproximativ 200 de pagini; 1 pagină = 2.100 de semne scrise, standard valabil pentru toate criteriile.

NOTĂ:

Nu este obligatorie îndeplinirea cumulată a tuturor cerințelor din interiorul unui criteriu, ci realizarea punctajului minim pe fiecare din cele 3 seturi de criterii (domeniile de activitate A.1, A.2, A.3).

Nume cadru didactic: prof. dr. Eugen Munteanu

Semnătura:

DIRECTOR ȘCOALĂ DOCTORALĂ

Prof. dr. Lăcrămioara PETRESCU